

Porównanie tłumaczeń Psalmów 24:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż On na morzach ją osadził I utwierdził ją na rzekach.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On ją bowiem osadził wśród mórz, On ją utwierdził nad rzekami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Na morzach bowiem ugruntował go i utwierdził na rzekach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo on na morzu ugruntował ją, a na rzekach utwierdził ją.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Bo go on nad morzami ugruntował i nad rzekami nagotował go.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Albowiem On go na morzach osadził i utwierdził ponad rzekami.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	On bowiem założył ją na morzach I utwierdził ją na rzekach.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On bowiem utwierdził go na morzach i osadził nad rzekami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On sam osadził go nad morzami i ponad rzekami utwierdził.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bo On osadził go nad tonią morską i utwierdził nad wodami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	На Тебе я поклав надію. Хай не завстидаюся, ані хай не висміять мене мої вороги.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gdyż On ją utwierdził nad morzami i nad rzekami ją umocnił.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	On bowiem mocno ją osadził na morzach i nad rzekami utrzymuje ją trwale ugruntowaną.

¹⁾ <x>220 38:6</x>; <x>230 93:1</x>; <x>230 104:5</x>; <x>230 136:6</x>; <x>500 1:11</x>